

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 6 février 2012**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

REMERCIEMENTS

- 10.04** Remercier Mme Roxane Pitre, commandante du Poste de quartier 13, pour la qualité de son travail et son dévouement envers la population laSalloise et le meilleur des succès dans ses nouvelles affectations.
- 10.05** Remercier la Fondation des Canadiens pour l'enfance pour la construction d'une patinoire extérieure réfrigérée multisports.

CONDOLÉANCES

- 10.06** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Giuseppe Falbo, suite à son décès survenu le 15 janvier.

10.07 Offrir les condoléances du conseil à M. Franco Russo suite au décès de sa mère, Mme Addolorata Scalzi Russo.

PROCÈS-VERBAL

10.08 Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 9 janvier 2012.

10.09 Approuver le compte rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 18 janvier 2012
1122363004

10.10 Accepter le bilan annuel 2011 sur l'application du règlement sur l'utilisation des pesticides R.V.M.04-041 pour le territoire de l'arrondissement de LaSalle
1122363003

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Confirmer la participation de l'arrondissement de LaSalle à l'événement "Une heure pour la Terre" qui se tiendra le samedi 31 mars de 20 h 30 à 21 h 30.
1122365004

15.02 Contribuer à reconnaître la culture comme le 4e pilier du développement durable.
1122365005

20 – Affaires contractuelles

CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES

20.01 Renouveler le contrat d'entretien pour les logiciels de géomatique (SIURS) avec la firme Geomax, au montant de 32 078,03 \$.
1122607001

20.02 Octroyer un contrat de 81 948,11 \$ à Névé Réfrigération pour le remplacement du refroidisseur de la mairie de l'arrondissement, conformément au cahier des charges et autoriser le financement à même le fonds de roulement.

1112367059

20.03 Octroyer un contrat de 42 549,09 \$ à Postes Canada pour la distribution de 7 numéros d'Accent Le Journal plus le répertoire Loisirs et Culture par son service «Mediaposte sans adresse» pour l'année 2012.

1125212001

20.04 Octroyer un contrat de 61 116,30 \$ à Recyclage Notre-Dame pour la disposition des résidus de balayage de rues pour l'année 2012, selon l'entente de Montréal no 447353.

1122367001

20.05 Octroyer un contrat de 51 738,75 \$ à Ultramar Ltée pour la fourniture de carburant diesel coloré et un contrat de 229 950 \$ pour la fourniture d'essence régulière pour l'année 2012, selon l'entente de Montréal no 698459.

1122367006

20.06 Octroyer un contrat de 229 950 \$ à TransMontaigne Marketing Canada pour la fourniture du carburant diesel clair pour l'année 2012, selon l'entente de Montréal no 698450.

1122367005

20.07 Autoriser la signature du contrat d'un montant approximatif de 2 650 \$ pour l'année 2012 à intervenir avec M. François Lemay pour le nettoyage de la roulotte de restauration et du moulin Fleming.

1123413013

20.08 Octroyer un contrat de 28 996,54 \$ à Tenaquip Limited pour l'achat de 2 aspirateurs à fumée et vapeurs de peinture, sur roues, conformément au cahier des charges et autoriser le financement à même le budget d'opération.

1122367008

20.09 Autoriser une dépense additionnelle de 37 504,83 \$ dans le cadre du contrat accordé à Cogex pour des travaux d'agrandissement du chalet du parc Hayward ainsi que pour des travaux de plomberie, chauffage et amélioration de l'alimentation électrique pour le compresseur et l'éclairage de la patinoire, majorant ainsi le montant total du contrat de 634 992,51 \$ à 672 497,34 \$. Autoriser l'affectation des sommes nécessaires du fonds de parc de l'arrondissement.

1122367003

20.10 Autoriser une dépense de 114 975 \$, pour 2012 et 2013, pour des services professionnels en soutien à l'implantation du programme de cadénassage de l'arrondissement, selon le contrat cadre accepté par le conseil d'agglomération à la firme 6251374 Canada inc. (Groupe ID).

1112367033

20.11 Mandater la troupe de théâtre professionnelle Les Indisciplinaires pour réaliser l'animation du Théâtre Champêtre du Moulin Fleming printemps/été 2012 en lui accordant un budget d'opération de 26 353,56 \$ en continuité avec le mandat reçu lors de l'ouverture du théâtre en 2005.

1123413009

CONTRIBUTION FINANCIÈRE

20.12 Accorder une contribution financière de 300 \$ au Cégep André-Laurendeau pour la réalisation du programme souvenir de la pièce "Au bout du fil" présentée au Théâtre du Grand Sault par le P'tit Théâtre du Splendide en avril prochain. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

1123413002

20.13 Entériner la décision d'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association de patinage de vitesse Les Ailes d'or pour la réalisation du programme souvenir de la compétition C'le Fun qui s'est tenue le 22 janvier 2012 au centre sportif Dollard-St-Laurent. Le message du conseil a été approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

1123413008

20.14 Accorder une contribution financière de 500 \$ au Conseil des Arts de Montréal pour la présentation du Grand Prix qui aura lieu le 27 mars 2012.

1123413012

20.15 Accorder une contribution financière de 300 \$ au Centre du Vieux-Moulin de LaSalle pour la réalisation du programme souvenir, des affiches promotionnelles et des panneaux publicitaires du Festival de théâtre et des arts qui aura lieu du 26 au 29 avril 2012. Autoriser l'installation d'une affiche devant le Centre Henri-Lemieux. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe. Autoriser le Centre du Vieux-Moulin à se procurer un permis pour servir des boissons alcoolisées lors de cet événement. Les responsables devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit servie à des personnes mineures.

1123413015

20.16 Remettre aux amis de la bibliothèque L'Octogone les documents élagués par la bibliothèque de septembre 2011 à septembre 2012.

1123413005

20.17 Permettre à la Société canadienne du cancer de vendre des jonquilles dans les bâtiments municipaux et accorder une contribution financière de 102 \$ dans le cadre de sa campagne de souscription "Jours de la jonquille" 2012.

1125212002

20.18 Autoriser la signature du protocole d'entente avec la Fondation des Chevaliers de Colomb qui établit les modalités selon lesquelles l'Arrondissement apporte son soutien à l'organisme dans le cadre d'un échange de service relié au bâtiment situé au 7710 boulevard LaSalle et accorder une contribution financière de 24 000 \$ à cette fin.

1123413014

30 – Administration et finances

DÉPLACEMENTS / FRAIS DE SÉJOUR ET DE REPRÉSENTATION

30.01 Entériner la délégation de Mme Marcelle Pallascio au dévoilement de la programmation de la Bourse RIDEAU, de la liste des spectacles et du nom des finalistes aux prix RIDEAU qui s'est déroulé le 2 février au Musée de la civilisation à Québec et rembourser à Mme Pallascio les dépenses encourues sur présentation de pièces justificatives.

1123413007

ADMINISTRATION - METTRE AU RANCART ET DISPOSER

30.02 Autoriser la tenue de ventes à l'encan pour l'année 2012, selon les besoins de l'Arrondissement et retenir les services de Foisy Labrecque, huissiers de justice.

1122358001

BUDGET - AUTORISATION DE DÉPENSE

30.03 Autoriser le paiement annuel 2012 du soutien accordé aux organismes prévu par la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes.
1123413004

30.04 Autoriser qu'une somme de 556 486,50 \$ égale à la quote part de 50% du budget total de 1 112 973 \$ soit réservée, conditionnellement à l'approbation du règlement d'emprunt, et confirmer que toutes sommes excédantes au budget alloué par la Ville centre à l'arrondissement soit à la charge de l'arrondissement afin de permettre la réalisation de travaux dans les différents parcs de l'arrondissement dans le cadre du programme d'amélioration des aménagements dans les parcs.
1122367004

30.05 Autoriser les dépenses relatives aux demandes d'intervention auprès d'Hydro-Québec sur les réseaux d'éclairage, bâtiments et feux de circulation selon les budgets prévus à cet effet en 2012.
1122367007

30.06 Accepter un financement de 110 000 \$ par la Ville centrale pour la prolongation du poste temporaire de bibliothécaire dans le cadre du projet d'agent de liaison à la bibliothèque pour 2012 et 2013. Autoriser le financement temporaire de ce poste à même le budget de fonctionnement jusqu'au remboursement en fin d'année selon l'entente entre la Ville de Montréal et le ministère de l'immigration et des Communautés culturelles et le financement de l'excédent de rémunération nécessaire aux montants approximatifs de 10 640 \$ pour 2012 et de 11 952 \$ pour 2013.
1123413006

VIREMENT

30.07 Accepter des contributions financières de 133 981,50 \$ pour la réalisation des travaux prévus au projet de lutte contre les îlots de chaleur urbains "Ma cour, ma rue, mon quartier", dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne. Autoriser l'augmentation de la dotation du budget 2012 de l'arrondissement de 133 981,50 \$ suite à la perception de ces contributions. Informer le trésorier de la ville et le comité exécutif, en vertu de l'article 144 de la Charte de la Ville de Montréal, de la modification du budget de l'arrondissement 2012 afin que ce dernier modifie le budget de la Ville pour tenir compte de cette modification.
1123413011

ÉVÉNEMENT

30.08 Autoriser le Bureau des Fêtes du 100e anniversaire de LaSalle à tenir des festivités commémoratives au parc des Rapides du 21 juin au 1er juillet 2012 et permettre la vente de nourriture durant ces activités.

1123413003

30.09 Permettre à l'Association Sikh Gurdwara Guru Darbar d'organiser un défilé le 19 mai 2012 pour célébrer la fête du Khalsa.

1123413010

REDDITION DE COMPTES

30.10 Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 22 au 31 décembre 2011 et du 1er au 20 janvier 2012, la liste des factures non associées à des bons de commande pour décembre 2011 ainsi que la liste des chèques du 1er janvier au 31 octobre 2011.

1123035001

40 – Réglementation

AVIS DE MOTION

40.01 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs.

1122358002

AVIS DE MOTION ET ADOPTION D'UN PROJET DE RÈGLEMENT

40.02 Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement 2099 sur l'émission des certificats, afin d'ajouter certains types de travaux devant faire l'objet d'un certificat d'autorisation.

1122363001

40.03 Adopter le projet de règlement P.2099-LAS-6 amendant le règlement 2099 afin d'ajouter certains types de travaux devant faire l'objet d'un certificat d'autorisation.

ADOPTION DU SECOND PROJET

- 40.04** Adopter le second projet de règlement P.2098-LAS-0164 amendant le règlement de zonage afin d'ajouter des dispositions spéciales applicables aux résidences pour aînés.
1102363029

ADOPTION

- 40.05** Adopter le règlement LAS-0014-7 amendant le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de manière à ajouter des parties de territoire, des types de travaux et à préciser les exigences en matière de perspective.
1112363106

- 40.06** Adopter le règlement LAS-0071 autorisant un emprunt de 1 700 000 \$ pour des travaux de réfection routière sur diverses rues de l'arrondissement.
1112367052

- 40.07** Adopter le règlement LAS-0072 autorisant un emprunt de 100 000 \$ pour la réfection de l'éclairage sur différentes rues de l'arrondissement.
1112367058

- 40.08** Adopter le règlement LAS-0073 autorisant un emprunt de 700 000 \$ pour des travaux de réfection de parcs, de jeux d'eau et de plateaux sportifs dans l'arrondissement. Un registre se tiendra les 22 et 23 février 2012.
1112367054

- 40.09** Adopter le règlement LAS-0074 autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour des travaux de réfection de différents bâtiments de l'arrondissement. Un registre se tiendra les 22 et 23 février 2012.
1112367056

40.10 Adopter le règlement LAS-0075 autorisant un emprunt de 1 000 000 \$ pour l'acquisition de véhicules, de machinerie, d'outillage et d'équipements pour l'arrondissement de LaSalle. Un registre se tiendra les 22 et 23 février 2012.

1112367055

PERSPECTIVE

40.11 Approuver la perspective DC-9360 pour la construction d'un bâtiment commercial sur un lot situé au complexe commercial Angrignon. Toutefois, l'affichage montré sur la perspective est exclu de la présente approbation.

1122363007

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

40.12 Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre la démolition partielle et la rénovation du centre commercial situé au 7852, boulevard Champlain.

1112363112

40.13 Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'affichage au 7800, boulevard Champlain.

1122363008

40.14 Accepter les plans soumis afin de permettre le remplacement du garde-corps du balcon au rez-de-chaussée au 94, 9e Avenue

1122363009

40.15 Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre un logement au sous-sol au 145, 9e Avenue

1122363010

40.16 Accepter, avec conditions, les plans soumis afin de permettre l'affichage au 480, avenue Lafleur

1122363011

DOMAINE PUBLIC

40.17 Permettre l'occupation temporaire du terrain situé au coin de l'avenue Lafleur et de la rue Wanklyn par la compagnie Pomerleau, Demathieu et Bard, pour une période de 2 ans à compter du 1er mars 2012.

1122363006

40.18 Accepter une compensation monétaire de 9 660 \$ pour la demande de permis DC-9350 visant la modification au permis de construction 29022, afin d'ajouter un logement au 170 rue Smith.

1122363005

40.19 Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de décembre 2011.

1122363002

STATIONNEMENT

40.20 Octroyer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 507, Terrasse Blais.

1122367009

70 – Autres sujets

TOPONYMIE

70.01 Demander au Comité de toponymie de la Ville de Montréal d'entreprendre les démarches nécessaires afin que le nom de la rue Doyle porte maintenant le nom de Paul-Doyle.

1122365006

70.02 Levée de la séance
